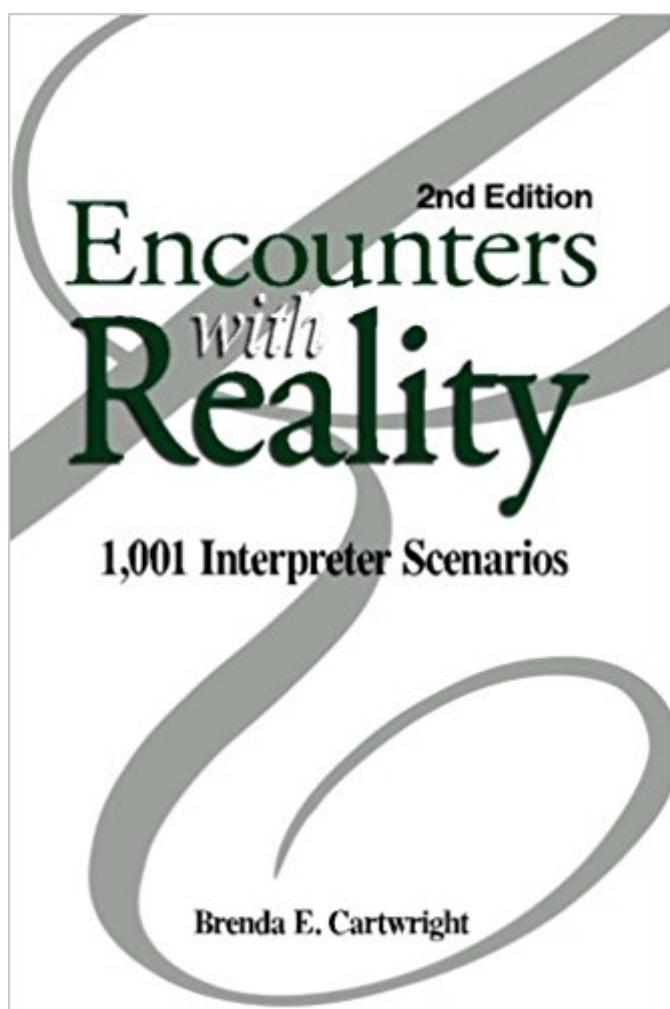


The book was found

# Encounters With Reality: 1,001 Interpreter Scenarios



## **Synopsis**

Encounters with Reality, 2nd Edition, contains 1,001 real-life scenarios that are sad, funny, perplexing and sometimes downright scary. It builds on the first edition by including responses and perspectives from experienced interpreters, deaf consumers, interpreter training program students, certified deaf interpreters, and successful National Interpreter Certification (NIC) candidates. Additionally, this edition provides a chapter dedicated to challenges in interpreting addressed by Demand-Control Schema Analysis. This groundbreaking text serves as an essential resource for sign language interpreters by providing the foundation for discussion in the classroom or among colleagues.

## **Book Information**

Paperback: 412 pages

Publisher: Registry of Interpreters for the Deaf, Incorporated; 2nd Edition edition (January 2, 2009)

Language: English

ISBN-10: 0916883507

ISBN-13: 978-0916883508

Product Dimensions: 6 x 0.9 x 9 inches

Shipping Weight: 1.2 pounds (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.9 out of 5 stars 33 customer reviews

Best Sellers Rank: #226,850 in Books (See Top 100 in Books) #107 in Books > Reference > Words, Language & Grammar > Sign Language #835 in Books > Politics & Social Sciences > Politics & Government > Public Affairs & Policy > Social Services & Welfare #885 in Books > Textbooks > Social Sciences > Political Science > Public Policy

## **Customer Reviews**

Brenda Cartwright is an experienced interpreter, teacher and presenter. She is the Director of the Sign Language Interpreter Program at Lansing Community College. She holds a Comprehensive Skills Certificate (CSC), Certificate of Transliteration (CT), and Certificate of Interpretation (CI) from the Registry of Interpreters for the Deaf.

I had to read Encounters with Reality: 1,001 Interpreting Scenarios for one of my college classes and I enjoyed it immensely. As the title suggests, the book contains 1001 Interpreting Scenarios. These are all things that have happened to real interpreters. Many of the scenarios just state what happened, giving you an opportunity to put thought into how you would respond in a similar situation.

There are also a lot of scenarios that have both interpreter's and deaf people's opinion on how the situation should be handled. It was interesting to read the two points of view. In class we would pick a scenario and then discuss how it should be/ or should have been handled.

As an aspiring interpreter, still in college, I am learning so much about ethical behaviour in the profession. This book lays out so many different scenarios, which have actually happened to interpreters in the field, and gives you the opportunity to apply critical thinking in order to understand the most ethical way to handle each situation. We used it in one class, but I continue to use it as I gain Practicum experience in the field. There are also areas in the book that give the perspective of a working interpreter, a Deaf consumer, and helps to open up the mindset and think of things in a different way. Definitely a must have for any aspiring interpreter, or working interpreter looking to broaden their scope in the field.

This is probably my favorite book I've ever had to buy and read for school. I love how it provides real-life scenarios that took place in the interpreting world. You never know what to expect as an interpreter, and this book certainly proves that! It has stories that just make you shake your head and wish you could've witnessed it with your own two eyes. Some are funny, some are happy, and some just make you wonder. It really is a great read. It provides great perspective on what the career of an interpreter can entail.

This is a must read for any interpreter or interpreting student because it has real life scenarios for you to learn from. By the cover it might look like the average boring college textbook, but do not be fooled. It is very well written and broken up beautifully. Some scenarios may even have you laughing due to the uniqueness of the situation. By the end of this book I could clearly identify the problem in the situation and formulation my own solution.

This book is a must read for aspiring interpreters, an even already working interpreters! It gives you so many different scenarios to get your mind thinking about what you would do in a given situation (that have happened to people in real life)! It helps you make good and ethical decisions. I highly recommend this book!

This book applies directly to real scenarios that interpreters have encountered. Not only does it describe each scenario from interpreters, but it has many sections with personal input. It helps

interpreters, future interpreter, or anyone who is interesting in becoming an interpreter help think ethically about each situation, what to do next time a similar situation occurs, and how to handle the situation.

This book is honestly amazing! It takes real life scenarios that interpreters experience and offer feedback and how to handle the scenarios. This is incredible helpful when faced with a tough decision pertaining to ethics. Highly recommend!

Overpriced, if you ask me, but the product is exactly what it states, a book of interpreter experiences. I like how it's broken into sections, for example, situations where the terp made a mistake, as opposed to another type of dilemma.

[Download to continue reading...](#)

Encounters with Reality: 1,001 Interpreter Scenarios SCENARIOS 5 & 6--Swept Away: 2 Interactive Stories in 1 (Scenarios for Girls) SCENARIOS 1 & 2--Dare to Be Different: 2 Interactive Stories in 1 (Scenarios for Girls) SCENARIOS 3 & 4--Risky Business: 2 Interactive Stories in 1 (Scenarios for Girls) Clinical Scenarios in Surgery: Decision Making and Operative Technique (Clinical Scenarios in Surgery Series) Dawn of the New Everything: Encounters with Reality and Virtual Reality True Bigfoot Horror: The Apex Predator - Monster in the Woods: Book 3: Cryptozoology: Bigfoot Exists - Why is He Hiding? True Encounters of Sasquatch and Other Encounters of Bigfoot: Academic Encounters Level 4 Student's Book Listening and Speaking with DVD: Human Behavior (Academic Encounters. Human Behavior) Academic Encounters Level 3 Student's Book Reading and Writing: Life in Society (Academic Encounters. Life in Society) Bentley Traditions and Encounters, AP Edition (AP TRADITIONS & ENCOUNTERS (WORLD HISTORY)) Cave and Cosmos: Shamanic Encounters with Another Reality So You Want to Be an Interpreter? An Introduction to Sign Language Interpreting With Hitler and Mussolini: Memoirs of a Nazi Interpreter The New Interpreter's Study Bible: New Revised Standard Version With the Apocrypha New Interpreter's Dictionary of the Bible Volume 3 - NIDB New Interpreter's Dictionary of the Bible Volume 4 - NIDB New Interpreter's Dictionary of the Bible Volume 5 - NIDB New Interpreter's Dictionary of the Bible D-H Volume 2 Interpreter: A Journal of Mormon Scripture, Volume 25 (2017) In the House of the Interpreter: A Memoir

[Contact Us](#)

[DMCA](#)

Privacy

FAQ & Help